

壹週刊

NEXT MAGAZINE

現任情人
M小姐

星

級

股

評

人

鄧聲興

爆大鑊

招奇

發通脹財

前情人
S小姐

背妻玩嘍妹



蒙大拿 (Montana) 堪稱美國的後花園，除了嘗試牧場的工作外，Susan 還帶我們四處遊玩附近的國家公園。

牛仔的 辛酉委

田夏的安排下，我真正一嘗趕牛做牛仔的滋味，跟他們一家在洛磯山脈下騎馬趕牛去。趕牛的重點是走在牛群外圍，牛群會自動向前走，只是偶爾須追趕一兩隻跑離的頑牛。對

我家可像電影《斷背山》的經典場面，跟只趕牛上山。可惜現代科技的幫助，牛隻換草場已經交由貨車運送，每車大概運載五十頭。「若真的如《斷背山》般趕牛翻山越嶺，運動過量牛會瘦，加上傷病，不符經濟效益。」現實的答案果然不浪漫，「但短距離的換場也會騎馬來趕。」



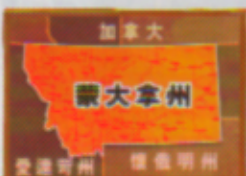
牧場長大的孩子勤勞皆宜，除擅長騎馬射擊，亦精於音樂繪畫，牧場主人的姪女 Michelle 更即興拉奏「Country road take me home」一曲，歡迎我的到訪。



蒙大拿地廣人少，遇上動物的機會比人類還要高，但要碰上圖中的熊，還需一點運氣。



牧場附近的小鎮 Big Timber 只有二千人，鄰里關係密切，工作後最喜歡聚在餐廳、酒吧鬆一鬆。



費用資料

護 照 持 BNO 或特區護照之香港居民必須辦理美國旅遊簽證，簽證費港幣 \$1040，申請費必須在申請簽證前到大新銀行繳付。簽證有效期一般為期十年，視乎情況而定。美國駐香港領事館地址：香港花園道 26 號，辦理簽證時間：星期一至五 8:30am-10:30am，網址：www.usconsulate.org/hk (辦理美國旅遊簽證必須先於網上填寫表格及預約的時間)

航 班 現時香港並無直航航班飛往蒙大拿，可先飛往洛杉磯再轉美國內陸航線，Bozeman 以及 Billings 為蒙大拿主要機場，以下為美國最大型之內陸航班預訂網站，網址：www.cheapflights.com 由洛杉磯前往以上兩個機場，來回票價可低至港幣 3400 (未包稅項)，Frontier Airlines 為該航線之首選。

氣 候 當地七八月氣溫相對溫和，介乎 15 至 30 度，日夜溫差大，建議帶備禦寒衣物。另外，由於日照時間長，以及天空時常晴朗，防曬用品不可或缺。

時 差 蒙大拿比香港慢 14 小時。

當地交通 蒙大拿當地公共交通缺乏，景點之間相距甚遠，須自行開車前往。出發前最好網上租車及購買保險，租車網址：www.budget.com 或 www.hertz.com 另外，牧場可提供機場接送服務，來往城市 Bozeman 或 Billings 機場，每程約需港幣 800。

攝影：美國蒙大拿州大區辦事處



美國其他州份的名人富豪重金收購當地的牧場，閒來度假避世，真正運作中的牧場 (Working Ranch) 已經買少見少。圖中牧場以高達千萬美元售出。

我這個騎馬新丁來講，操縱胯下的那隻白馬馬才是最大挑戰。況且馬匹有個有趣的習性，當橫過湍急的河流時，馬背上的我緊張萬分，馬匹卻輕鬆自如。相反，可以一步跨過的小水灘，它們卻躊躇震，嘶叫連連，幸得 Bit 適時在旁控制住馬匹。馬也有人的習性，欺

牧場聯絡

蒙大拿牧場聯盟 Montana Working Ranches

若想體驗蒙大拿的西部牧場風情，可聯絡蒙大拿牧場聯盟 Montana Working Ranches。負責人 Karen 集結當地二十家投入生產中的牧場，蒙家牧場是其一，她可按客人喜好，例如牧場的性質，逗留長短以及牧場的數目從中配對。

牧場收費約為每人每晚港幣 1500 至 2000 (含稅項)，費用包括食宿以及牧場的活動。除外出遊覽，通常會與牧場主人一起進餐，可向牧場主人提出膳食的口味要求；住宿方面是於客居於牧場的獨立小屋，離主人屋不會太遠，內裡浴室客廳齊全；活動內容則因應牧場的性質而定，常年活動一般包括騎馬、垂釣、遠足、西醫車等，時節特別活動有烤牛、趕牛、曬曬草或擠生牛牛。

聯絡人 Karen Searle
電郵 karen@montanabunkhouses.com
網址 www.montanaworkingranches.com

蒙家牧場 Metcalfs Ranch

聯絡人 Susan Metcalf
電郵 cookinginthewest@yahoo.com
網址 www.rookingmbunkhouse.com



旅遊資料

有關蒙大拿的旅遊資料，可參閱以下網站：
www.montana-chinese.org

蒙

大拿 Montana 別號 Big Sky 天之城，位處美國西北面，與加拿大接壤，洛磯山脈橫貫。一百三十個香港大的土地只有百萬人口，人畜比例一比十一！真是天大地大山大，牛馬比人類多。原居民都是經營牧場的牛仔，如畫的景致吸引到富豪在這一帶收購牧場，將之改建成私人度假屋，又有投資者將牧場改建度假屋。

我入住的麥家牧場 (Metcal's Ranch) 有別於一般騎馬、釣魚或遠足，專為遊客而設的度假牧場 (Dude Ranch)，而是一個真正投入生產的牧場 (Working Ranch)。分別在於我可以享受一切遊客活動之餘，也可以跟牧場主人體驗真正的西部牛仔生活。這類既投入生產又接待遊客的牧場在加拿大拿已絕無僅有，牧場只會於較空閒的夏天才接待客人。

牧場主人 Susan 特意載我們到就近的小鎮挑選合口味的食物，又在肉店預訂了足有臉龐般大的牛排歡迎我們來臨。只見她隨便關上車門便可行街購物，沿途相遇



麥家牧場面積達 1280 公頃，由門口步行至住宅須途經一大片草地及渡過河流。

都是 Susan 的鄰居熟人，一碰面便閒聊數句。小鎮人不多，當知道我是她的訪客後，人人都向我問好。自覺成為當地的街坊，感受到久違了的親切鄰里關係。

牧場佔地千多公頃，主要是用作養牛。聽 Susan 說，附近本來相熟的幾家鄰居都把牧場易手了，售價不菲，高達數百萬美元，然後移居加州等地退休。為何不賣掉農場享清福？

「從八十年前 Ryanara 家族遷移大拿以後，就在此落地生根，我們很享受牧場的生活。」除了這個牧場，他們家族還有另外兩個牧場，一個養牛，一個種植穀物。



幼牛在牧場草場前經過烙印，整個過程需多人協力才可完成。



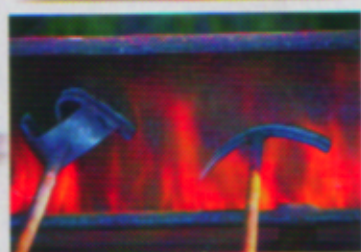
烙印是牧場牛仔的標誌，也是牧場主權的象徵。烙印時，牧場主會將烙印印在牛隻的臀部，使牛隻容易辨識。

為身家烙印

當地治安雖好，但天下不會無賊，為防身家財產的牛隻，特別是體積細小的幼牛被盜，牛隻放到草場前須經過烙印 (Branding) 的程序，從前是直接印在牛耳上剪個記號。每家牧場獨有的烙印設計由數字或英文字母組成。烙印多數於春季或初夏期間進行，若小牛數目眾多，需要鄰居的協助。既然今次只有六隻小牛，便省得勞煩鄰居，由我臨時頂上。

我和牧場男主人 Ryanara，和他的兒子 Bert，三人各有崗位。首先將所有牛隻趕入圓形木欄內，然後將已烙印的趕出欄，只剩下幼牛，刺激而殘忍的烙印正式開始。他們擔心我受傷，騎在馬背上的 Bert 揮舞繩索在空中打數圈，瞄準當中最幼小的那隻牛腿，呼一聲向地一拋，恰好好處套住小牛雙腿。站在旁邊的我不禁叫好。Bert 推馬前行數步，小牛便應聲倒地。

Susan 電光石閃，一手抓起撐扎中的小牛前腿，搥生魚般單手一扳，小牛便倒臥地上，順勢用雙腿夾住小牛的頸部，不過一兩秒間小牛便被緊緊制服，十足犄角子用鉸剪將對子制服。一個女人居然可戰勝一隻牛，看得我呆若木雞時，Susan 大叫：「Go」着令我除下頸住牛腿的繩索，然後抓緊牠的雙腿，方便 Ryanara 把燒得火紅的鐵印，烙向牛牌。



每個牧場皆設計其獨特的烙印，主要由英文字母及數字所組成，世代相傳。





看見小牛死命的掙扎，難免起了惻隱之心，但見一介女流Suzie都如此勇猛，我深吸一口氣按着牛腿跟小

牛鬥力，好幾下險些讓牛掙脫，好彩Raymond冷靜機智又眼明手快，那個火熱的烙印不致誤中副車，辣中旁邊我那隻抖震中的手。當鐵印接觸牛髀的一剎，冒出一股濃煙，夾雜焦味，牛皮滲出些似血似

汁的液體。原來幼小的牛敏感度高，馬上抽搐，被我抓住的後腿不斷後蹬，呻吟不斷。一隻小牛已經把我弄得滿頭大汗，對於較年長的牛，我要用更多力才能把牠們制服，輪到最後一頭，亦是最強壯的。奇怪怎麼烙印刺下去牛還是沒反應，難道牛和人一樣年紀越



牧場主人兒子Bret的槍法準確，遠至一百碼外的小動物，啪一聲，難逃厄運。

大，承受痛苦的能耐越高或者感官也越麻木？當我正想鬆開雙手，Raymond才說牛也像人越老越遲鈍，皮肉被刺也有二、三秒的時滯。我恍然大悟之際牛後腿忽然猛力向我的胯下踹，幸好及時抓住，若不幸受這一踹，怎向老爸

老媽祖宗們交代。



美大拿的牧場家裡流行擺設動物標本，圖中大友熊是鄰居在拉斯維加斯狩獵而回的戰利品。

戰利品。

日落時分，Raymond和Bret帶上兩枝獵槍，開車往

牧場後山，讓我一試真槍狩獵。人生第一次真槍狩獵固然緊張，手心冒汗，Raymond以小孩練習用的小

獵槍講解，教我用槍技巧。冷不防嘸的一聲巨響，嚇得我靈魂未定，耳窩嗡嗡作響。原來Bret急不及待一顯身手，他面帶白信笑容，示意我跟他走，大概一百碼外，Oh，my god！是隻小兔？看看牠被子彈橫穿切開的屍體，內臟還在抽搐抖動，我不禁重重地吸了口氣。

「不，它叫Prairie Dog，是種土鼠，時

人強悍的感覺，附近一帶居民皆流行在家擺滿動物標本，小的有鷹、鹿，大的有比成人還要大的熊，形態嚇人。原來家家男人都喜愛狩獵，擺設都是生命。

去槍打



西部牛仔給

人強悍的感覺，

附近一帶居民皆

流行在家擺滿動

物標本，小的有

鷹、鹿，大的有

比成人還要大的熊，

形態嚇人。原

來家家男人都喜

愛狩獵，擺設都

是生命。

但我還是選擇打

死物汽水罐算了，

畢竟牠們好歹也是

條



若然不是Susan他們從旁協助，以我這個騎馬新丁，著實難以駕馭那匹頑皮馬。



明朗的天際，雪白的山巒加上馬背上的牛仔，便是「Big Sky」蒙大拿的標記。

牛仔情

蒙大拿

去過《斷背山》的拍攝地，美國的蒙大拿（Montana）後，我終於明白李安怎會拍出這麼哀怨的電影。

這個美國後花園（The Last Stand of America）有壯麗的牧場景致，名人富豪如第一代蝙蝠俠 Lewis Wilson、荷李活巨星 Mel Gibson 皆選擇在此花費上千萬美元購入牧場，避世度假。

我比他們更厲害，只花了二百美元一晚，便住進了一個價值八百萬美元，擁有一千二百八十公頃，相當於十個香港迪士尼公園的牧場。

我在草原上策馬馳騁，到激流垂釣，去雪山前騎馬趕牛，以為自己是個勇猛的牛仔。

但當學習牛仔的工作，用熊熊烈火為牛隻烙印時，見牛隻痛苦掙扎，我被嚇得驚呼狂叫。跟着農莊男主人真槍實彈去狩獵時，我只姐手姐腳的躲在他身後。

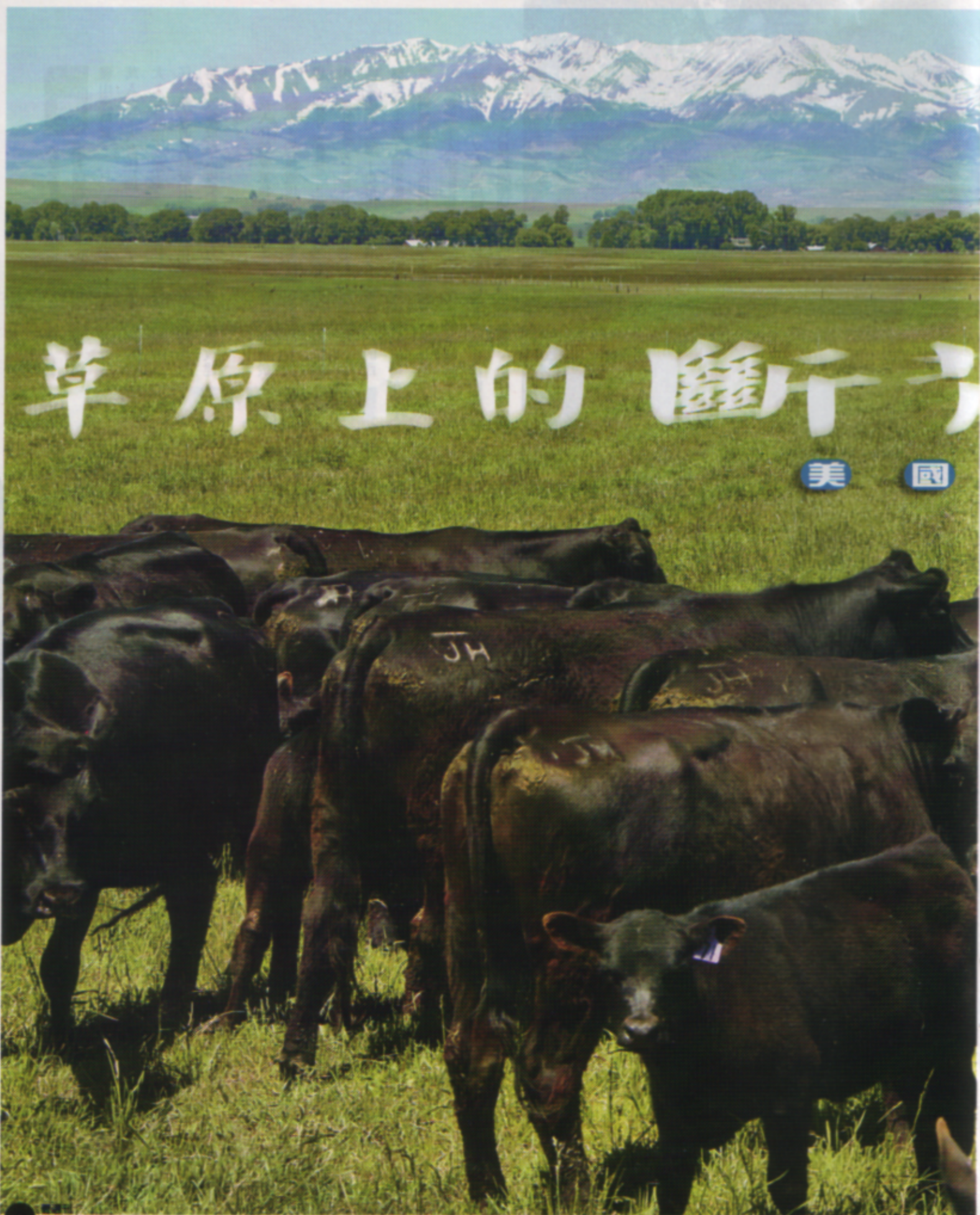
一向自問是堂堂大男人的我，竟然對粗獷的男主人產生英雄式的膜拜，今次弊！

女主人仍堅持每天都為我們準備豐盛的三餐，與他們共處晚餐可了解當地真正的牧場風情。



牧場長大的人自小學習與槍射擊，開時除以狩獵為樂外，最重要是射殺破壞農作物的動物。





草原上的斷片

美國